



# 瑞华简报

2013年3月16日 癸巳年农历二月初五 第498期  
http://www.raychineseschool.org; info@raychineseschool.org

每周一星



## 【2013 海外华裔青少年夏令营】

### 最新消息

为弘扬中华文化，促进各省侨务办与瑞华中文学校交流，加深海外华裔青少年对各地文化的学习了解，今年我们将举办一些夏令营来满足各位的不同需求。关于2013海外华裔青少年夏令营的情况已全部上载。如果大家感兴趣的话，请到瑞华网站首页，参见网页，了解详情。由于各个营员名额有限，每个学生只能报一个营，报名表完成后，请尽快寄给：still-lg@raychineseschool.org; 下面是刚刚更新的消息，

#### 1) 上海侨办新增了上海一地营：

时间：07/24/2013 - 08/02/2013

活动费用：每人一千元人民币

报名截止 3/23/2013

年龄 12-18 周岁 欲报从速。

#### 2) 今年瑞华增加 2013 年“中国寻根之旅” 汉唐文化行——陕西西安夏令营：

时间：07/24/2013 - 08/02/2013

年龄：14-18 周岁

#### 3) 广东夏令营：

时间：07/24/2013 - 08/02/2013

免活动费用

年龄 14-18 周岁 报名截止 4/28/2013

#### 4) 北京夏令营：正在联系中一期期待吧

#### 5) 齐鲁文化行夏令营：

时间：八月七日至十八日

活动费用：每天十五元美金或一百元人民币；12 岁以上

## 【家长会最新报告】

上星期六三月九日下午，瑞华校委会在 Kennedy 校区 146 教室给大家详细介绍了瑞华暑期学校，瑞华夏令营，“海外华裔青少年寻根之旅”夏令营的情况，得到了踊跃参加的家们的热烈响应。校委会将根据家们的积极反馈和学校的实际需要，修改和制定能够满足学生们暑期活动的各种项目。由于学校资源的限制，各种项目将会有人数上的限制，希望家们根据实际情况，早作考虑安排。欢迎家到校委会咨询。

— 校长

## 【教育园地】

### “吵架”是孩子成长的必修课

对孩子们的争吵打架，我们无需使劲地摇头。“争吵”也好，“打架”也好，都是“学会生存”，学会为人处世。所以，我们不妨让孩子们在争争吵吵中辨是非，明情理，最好不直接介入，以免把孩子们的吵架演化成大人之间的冲突。需要大人介入的情况，一是当可能

出现危险时加以制止，以免事态恶化；二是事后提供指导，教孩子正确的交往技巧，让他们学会处世为人。关于孩子的吵架，自然不免见仁见智：应该教孩子学会自我保护；应该教孩子学会宽容；应该教给孩子正确的交往策略；应该教孩子学会用知识和能力竞争获胜而不用暴力；应该让孩子自己去面对和解决冲突和纠纷……但是，有一点肯定是共识，那就是：不管大人是什么态度，从儿童心理学角度看，孩子们的吵架多是由于自我意识发展较低，自我评价的批判性差，觉得自己有理由去吵架，极少有恶意欺负人的情况。又由于其情感很不稳定，他们之间的冲突往往具有暂时性和浅表性，所以他们常常是，今天吵明天好。也就是说，孩子们争吵打架的实质往往不是谁欺负谁的问题，而是孩子们学习人际交往的一种形式，是孩子们获得社会性知识的一个机会，是孩子们社会化过程不可缺少的一环，是孩子们成人的必修课。正所谓“不吵架，长不大”。

— 根据网络题材编辑

## 【教学家长座谈会】

瑞华董事会的教学教材教师协调小组，将于周六下午 3：00 至 4：00，在 146 教室举办中文教学教材家长座谈会，征询家长对中文教育的意见和建议。您可以去前台查询《瑞华董事会中文教学教材家长问卷》，同时您也可以去瑞华网站查到问卷文本。董事会在前台设建议箱，请家长在完成问卷后投入建议箱。欢迎广大家长都来参与讨论。

## — 瑞华董事会教学教材教师协调组

## 【学生习作】

### 我的寒假生活

2012 年寒假，我们全家去了墨西哥的 Los Cabos 度假。Los Cabos 是一个在太平洋和大西洋交汇处的沙漠半岛。岛上有象树一样的仙人掌，太阳很亮，很少下雨，土黄色的房子都不高，岛的周围是蓝蓝的海。

我们住在费用全包的度假村，里面有很大的游泳池，我在里面游了三天。每天早上，我和妈妈不是打篮球，就是打网球。但是最有意思的是我们在海上划船和潜水。和在湖里划船不同的是海上有浪，有的时候船被浪抬得很高，有的时候船又会荡下来。我还戴上潜水镜和脚蹼去看海底的鱼，那些鱼是五颜六色的，有蓝色、黄色、绿色、灰色……我感觉就象是在水族馆里的鱼缸里游泳。我们还坐船去看了鲸鱼和海狮，还有很多鱼鹰在岸边飞。

度假村里另一个值得一提的是各种好吃的食物，不仅有墨西哥的传统食品，还有很好吃的意大利和美国食物，各种饮料也多得数不清。

## ☆☆☆☆

彭薇 生长于北京，八十年代中期毕业于北京清华大学理学院并留校任教五年。来美国后就读于在俄亥俄州克里夫兰市的 Case Western Reserve University 研究生院，于一九九三年获得工学博士学位。从一九九五年来到芝加哥 Naperville 到现在的十八年里，先后在伊利诺伊州理工学院(IIT)，阿岗国家实验室和阿尔卡特-朗讯公司工作。同时，与我们的中文学校相识相知，阳光随风雨同舟共成长。

回想起把儿子送来读中文一年级的時候，还是在学校更名为“瑞华”之前。很快就对这块海外中华语言传承和文化耕耘之胜地情有独钟。一九九八年做了一届管教材的校委后，自此乐此不疲地当上一名志愿者/服务兵。周六站前台，活动跑龙套，补缺代中文，“偷”师望学成。到二〇〇四年经学校招聘，正式申请，面试成功，终于加入了光荣的瑞华中文教师队伍，有了那一方尺激情讲台，和我热爱的学生们源源不断！

欣赏年轻人的朝气蓬勃和孩子们的聪颖童真，使我对教学的热情从清华再续到瑞华。一二三年级轮番教来，《标准中文》《马立平》《中文》都讲用过。精讲博览，精讲多练；因人施教，鼓励更好；每个同学程度不同，要求的是自己与自己比，进步的导数永远大于零就最好；洋为中用，以孩子们已掌握的英文（字词，文法，阅读）为敲山之石，举一反三，触类旁通地学练中文。对一些老师提出的“教”与“导”理念颇为认同。课堂是舞台，学生是主演，老师要善导。的确“导”与“教”在技术上有异曲同工之妙，但也发现“政治上”亦不能同日而语。学生们则组成更多样，老师要更多地用爱心代替威望，耐循环道说。我还曾请教过一位北京知名的中关村二小的语文老师（是我通讯中国同事的太太），探讨国内最“正规”全日制和海外半日制汉语学习的异同处和切入点。

由衷欣喜的是数年耕耘我们的中文教学从摸石过河到日渐成熟，一一终上正轨；我们的学生兼收并蓄中西贯通小苗茁壮，前途无量！我借此感谢校方支持，家长信任，愿和孩子们继续互动在中文教学的大舞台上，不仅迎接即将到来的个人十年瑞华教师之里程碑，更喜学校不断发展愈加辉煌的灿烂明天！

我们还参观了当地的回收玻璃制品厂。回收的玻璃经过高温熔化，可以被制成各种颜色的器皿及工艺品。我们观看了制造玻璃乌龟的整个过程，非常有趣。我的墨西哥之行丰富多彩，令人难忘。 — 王壮丁 推荐老师：田玉凤

RCS Notice: (1) The next two weeks there' s NO Chinese school for spring break; (2) We will have lock down drill at Still this coming Sunday

| Kennedy校区/前台值班表 3/16/2013    |                 | 4/6/2013           |
|------------------------------|-----------------|--------------------|
| Room/Duty Area               | Name            | Name               |
| 校委 (上午)                      | 胡晓蕾             | 曾树祥                |
| 校委 (下午)                      | 徐 鉴 金忠民         | 徐 鉴 金忠民            |
| 前台/打铃 (上午)                   | 陆 艺             | 王祖宁                |
| 复印 (上午)                      | 杨 朔             | 杨 朔                |
| 交通管制 (下午)                    | 刘善银             | 阚东辉                |
| 前台 (下午)                      | 金 玲             | 席 密                |
| 打铃 (下午)                      | 罗霭远             | 唐 莉                |
| 复印 (下午)                      | 章 佼             | 王景东                |
| Kennedy家长值班表 (上午10:00-12:50) |                 |                    |
| Room/Duty Area               | Name            | Name               |
|                              | 3/16/2013       | 4/6/2013           |
| 128                          | Kunakorn Viyada | Moy Fong Yee       |
| 130                          | 吴少芹             | 赵 勇                |
| 134                          | 徐立群             | Fernandes, Jenifer |
| 135                          | 陈风华             | Rosso, Steven      |
| 142                          | Jasin, Monica   | 丁占军                |
| 144                          | 邓 馨             | 余飞燕                |
| Kennedy家长值班表 (下午12:50-4:50)  |                 |                    |
| Room/Duty Area               | Name            | Name               |
|                              | 3/16/2013       | 4/6/2013           |
| 101                          | Seto, Judy      | Chen, Xiaobin      |
| 102                          | 唐跃明             | Zhao Wanying       |
| 103                          | 沈璦薇             | Li, Ying           |
| 104                          | Yan Zhou        | Ma, Shwu-Fan       |
| 105                          | Zhou, Ling      | Yeung, Fanny       |
| 106                          | 林凤英             | Chen, Lin          |
| 107                          | Zhu, Yingchun   | Vercoe, Fenghong   |
| 108                          | 王 敏             | 金巧玲                |
| 114                          | 顾 全             | 何洁慧                |
| 115                          | Kee, Pauline    | Shi, Hairong       |
| 117                          | Zhou, Guodong   | Yan, Dan           |
| 118                          | Pan, Zack       | 郑 莹                |
| 128                          | tanna, mary     | Ng, Caroline       |
| 132                          | Xu, Qinyu       | Chen, Weiliang     |
| 135                          | 张长德             | 张元真                |
| 141                          | 于 靖             | Hong, Mei          |
| 142                          | 石建军             | 陈 敏                |
| 143                          | Li He           | 罗南翔                |
| 144                          | 梅振权             | 黎沛坚                |
| 142A                         | 张 天             | Chen, Peidong      |
| 140C                         | 王志必             | Wang, George       |
| Multi-Room                   | Cao, Jean       | kaiping            |

**【诗园：立春】**

|                |                |
|----------------|----------------|
| 我知道            | 那一刻，我没醉        |
| 此刻，冬天和风雪一起快要去了 | 只是掉进了记忆        |
| 而诗意还在夜色里徘徊     | 在那里，我看见了一片绿色   |
| 那些老去的词汇        | 和带着烟尘一样飘远的青春；  |
| 在舌尖上转来转去       | 春天，来得真快        |
| 等待着春天          | 许多事情都来不及，也记不起了 |
| 那模糊而又熟悉的季节；    | 可我不会忘记         |
| 你的影子远道而来       | 今夜，在我无眠的一刻     |
| 在我的酒杯里作客       | 我和春天在这首诗中相遇    |

| Still校委家长值班表 (下午12:50-4:50) |                  |                     |
|-----------------------------|------------------|---------------------|
| Duty Area                   | Name             | Name                |
|                             | 3/17/2013        | 4/7/2013            |
| 校委 (下午)                     | 汤学青 何 劼          | 王 中 何 劼             |
| 前台/打铃                       | 苑守中              | 陈 敏                 |
| 交通管制                        | 张 敏              | 卢美娴                 |
| B House 1                   | Gurtatta, I      | 薛 华                 |
| B House 2                   | Rao, Damuluri    | Kaufman, Jennifer   |
| C House 1                   | Hao, Jing        | Tong, Nicole        |
| C House 2                   | 廖 革              | 王青士                 |
| D House 1                   | Shih, Joanna     | Raychaudhuri, Soma  |
| D House 2                   | Bhawtankar, Jaya | Sharma, Viswanathan |
| E37                         | Eness, Joanne    | Zhao, Yue           |
| Gym                         | Pabba, Suresh    | Tan, Yan            |

**【广告】**

**金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago** Email: jin\_lz@yahoo.com  
 电话: (630)-985-4434 / (630)-697-0632 秋季特价机票 \* 芝加哥—上海往返\$885(含税) 中国特价旅游团 \* 江南八日游\$49 \* 京—津—承—9天 \$99 \* 张家界7天\$99 \* 七彩云南7天\$99 \* 5星级酒店吃、住、行全包 \* 美国境内特价团美东/美西/夏威夷/黄石公园等(买二送一) \* 办中国签证\$25/本 \$20/2本 \$15/3本 \* 芝加哥一日游 地址: 1806 Woodview Court, Darien IL. 60561

**刘文翰 牙医博士 Dr. Anthony W. Liu D.D.S** 美国牙医协会  
 家庭牙医全科 30年牙医 经验丰富 牙齿美容。UIC Doctor of Dental Surgery. Office hour: Mon-Thur 10AM-7PM, Fri 10AM-4PM, Sat 9AM-5PM. 电话:(630)357-0002 地址:3060 Ogden Ave, Suite 210, Lisle, IL 60532

**朱迎春牙医博士 Integrity Dental - New office!!!** Office Hour: Monday - Thursday 9:30 AM - 6:00 PM, Friday and Saturday 9:00 AM to 3:00 PM 电话: 630-312-8280 地址: 276 S Weber, Rd. Bolingbrook, 60490

科罗拉多大学牙医博士，首都医科大学牙医学士，口腔正畸硕士。临床经验丰富，医术精湛。精治一般牙科，补牙，镶牙，洗牙，拔牙，牙冠牙桥，根管治疗，活动和固定假牙，种植牙，牙周病，修补假牙，牙科急诊，牙齿美容，高科技漂白牙齿。接受各种 PPO 牙科保险 和 All Kids 保险。New patient WITH NO INSURANCE special, \$49.99 for your 1st visit includes exam, x-ray and regular cleaning.

**Citibank Promotion—**Speak with a personal banker today about how you can earn up to 90,000 ThankYou Points, redeemable for up to \$900 in gift cards, with a qualifying new Checking and Citi ThankYou Premier Card relationship. Good till 4/30/2013. For terms and condition, please contact Kate Shen for detail. Phone: 630 527 2305; Email: yanping.shen@citi.com; Citibank, Fox Valley Branch, 2819 Aurora Ave, Naperville, IL 60540

**佳佳地毯地板公司** 电话:(630)995-1407 jiajiaflooring@gmail.com 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL. 60532  
 专业销售安装各类美国优质名牌地毯及地板专业安装团队拥有多年地毯，地板安装经验 \* 们承诺最低的，最优的产品价格，最好的服务。冬季促销：地毯促销，部分品种**15%OFF**起，欢迎来电咨询。

**中西羽毛球俱乐部 Midwest Badminton Club** 位于 Woodridge，是原国家队教练刘健合作创办的。设有 10 岁以下及初，高中班，满足各个水平的人士的需要，提高球技，锻炼身体。俱乐部 9 个专业球场，七天开放，专业羽毛球教练。羽毛球运动用品和球拍维修服务。电话: 312-927-2885(曾先生) 网站: mbadminton.com Email: info@mbadminton.com